

# Industrie des boissons

La sécurité des processus associée à un confort maximal





STOP  
L'Espresso (1997) 1402  
L'Espresso (1997) 1402  
L'Espresso (1997) 1402

# Industrie des boissons

Dans l'industrie des boissons, des performances de transbordement élevées, des processus précis et de brefs délais de commercialisation revêtent une importance capitale. Les portes rapides EFAPLEX dédiées à l'industrie des boissons séduisent en associant niveau sonore réduit lors du fonctionnement, isolation hors du commun et vitesses d'ouverture et de fermeture élevées. Cela permet ainsi d'améliorer et d'accélérer les processus de travail.

Les temps de maintien courts en position ouverte garantissent les températures constantes dans les locaux de production et d'entreposage cruciales pour l'industrie des boissons. Les portes de protection pour machines protègent en outre les installations et les personnes et peuvent être parfaitement intégrées presque partout grâce à leur structure compacte et peu encombrante.



# Des solutions de porte pour l'industrie des boissons.



**Portes rapides  
à spirale  
EFA-SST®**

Page 6



**Portes rapides  
à enroulement  
EFA-SRT® ECO**

Page 12



**Portes rapides protection  
pour machines  
EFA-SST® MS**

Page 13



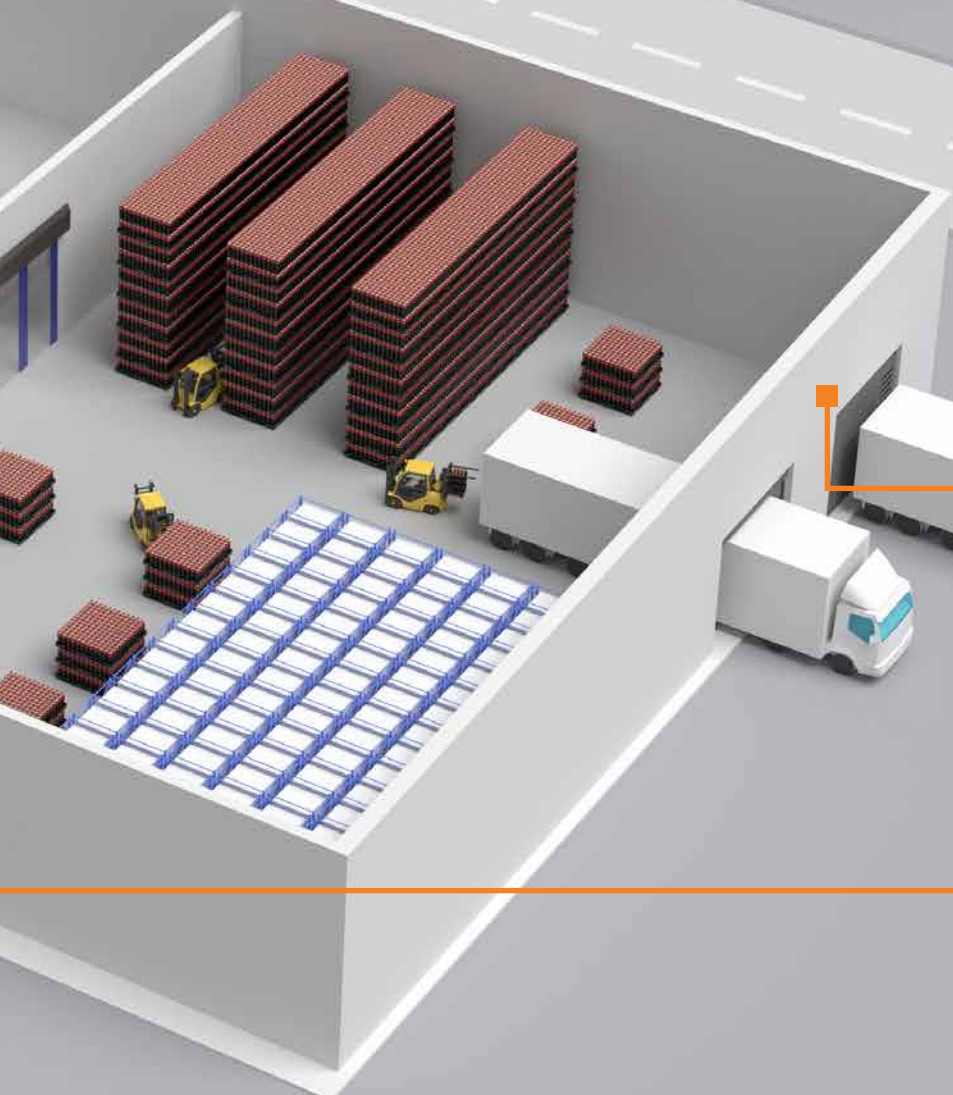
## VOS AVANTAGES EN RÉSUMÉ :

- Des solutions de porte spécifiques à l'industrie pour une bonne logistique des boissons
- Une isolation thermique (valeur U) unique pour des températures constantes
- Des lames transparentes pour une sécurité au travail accrue
- Conçues pour plus de 150 000 cycles en alternance par an
- Des temps d'ouverture allant jusqu'à 4 m/s et des temps de fermeture allant jusqu'à 1 m/s



### Portes rapides à spirale **EFA-SST® Classic**

Page 7



### Portes rapides à turbo **EFA-STT®**

Page 8



### Portes rapides à enroulement turbo **EFA-STR®**

Page 9



#### **EFA-SST® EN RÉSUMÉ :**

- Isolation thermique max. avec lames isolantes EFA-THERM®
- Vitesse d'ouverture jusqu'à 2,5 m/s
- Vitesse de fermeture jusqu'à 1,0 m/s
- Haute résistance au vent
- Excellents dispositifs de sécurité
- Jusqu'à 250 000 cycles en alternance par an
- Dimensions standards jusqu'à L=10 000 mm, H=12 000 mm

## **La perfection de la technique des portes à spirale.**

### **EFA-SST®**

La porte rapide à spirale EFA-SST® représente une génération moderne de portes industrielles : une isolation parfaite, un fonctionnement économe en énergie, une technologie de pointe. La nouvelle conception technique se distingue notamment par l'amélioration des propriétés physiques du tablier ainsi que par l'optimisation du fonctionnement de manière à élever encore le standard des portes industrielles EFAFLEX.

# Le pionnier dans la technique de la spirale.

## EFA-SST® Classic

Copiée 1000 fois – jamais égalee. Le concept de base éprouvé d'EFAFLEX pour les portes rapides à spirale reste imbattable ! Le tablier ne s'enroule pas autour d'un arbre, mais il est maintenu à distance de manière peu encombrante dans la spirale EFAFLEX.

### EFA-SST® CLASSIC EN RÉSUMÉ :

- Lames en aluminium à double paroi
- Vitesse d'ouverture jusqu'à 2,0 m/s
- Vitesse de fermeture jusqu'à 1,0 m/s
- Haute résistance au vent
- Excellents dispositifs de sécurité
- Jusqu'à 250 000 cycles en alternance par an
- Dimensions standards jusqu'à L=8 000 mm, H=7 000 mm





#### **EFA-STT®** **EN RÉSUMÉ :**

- Le tablier est fabriqué en verre acrylique transparent à 70 %
- Vitesse d'ouverture jusqu'à 3,0 m/s
- Vitesse de fermeture jusqu'à 1,0 m/s
- Haute résistance au vent
- Excellents dispositifs de sécurité
- Jusqu'à 200 000 cycles en alternance par an
- Également en modèle à linteau bas
- Dimensions standards jusqu'à L=8 000 mm, H=7 800 mm

## **La porte rapide transparente.**

### **EFA-STT®**

Grâce aux lames en verre acrylique transparent, le tablier de l'EFA-STT® est transparent à plus de 70 pour cent, ce qui en fait une porte rapide unique au monde : solide bien que presque entièrement transparente. Pour tous les accès dans votre entreprise qui sont empruntés des deux côtés, une vue dégagée sur la porte apporte un avantage décisif : les accidents sont évités et le transport se déroule sans heurts.



# La porte à ouverture verticale la plus rapide au monde.

## EFA-STR®

La turbo-porte rapide à enroulement EFA-STR® s'ouvre à une vitesse fabuleuse de plus de 4 m/s grâce à sa technologie à spirale, ce qui fait d'elle notre porte industrielle la plus rapide. Avec l'EFA-STR®, vos activités logistiques gagneront en vitesse et en efficacité. L'association du logement de tablier en forme de spirale et du tablier souple garantit une fluidité optimale du trafic.

### **EFA-STR® EN RÉSUMÉ :**

- Vitesse d'ouverture jusqu'à 4,0 m/s
- Vitesse de fermeture jusqu'à 1,0 m/s
- Haute résistance au vent
- Excellents dispositifs de sécurité
- Jusqu'à 250 000 cycles en alternance par an
- Dimensions standards jusqu'à L=7 000 mm, H=6 000 mm



Plus d'infos sur nos solutions  
pour l'industrie des boissons sous :  
[www.efaflex.com/fr/  
industrie-des-boissons](http://www.efaflex.com/fr/industrie-des-boissons)





## **EFA-SRT® ECO** **EN RÉSUMÉ :**

- Parfaite pour la manutention
- Construction compacte
- Excellent rapport qualité-prix
- Protection anticollision en option
- Vitesse d'ouverture jusqu'à 2,0 m/s
- Vitesse de fermeture jusqu'à 1,0 m/s
- Jusqu'à 150 000 cycles en alternance par an
- Dimensions standards jusqu'à L=6 000 mm, H=7 000 mm

# La porte intérieure économique.

## **EFA-SRT® ECO**

La porte à enroulement EFA-SRT® ECO est un système de porte très économique. Il est inutile de procéder à des préparatifs particuliers grâce à sa structure peu encombrante, comme par exemple les montants latéraux très minces. Ainsi, l'EFA-SRT® ECO est la porte la plus polyvalente des portes à enroulement.





# Porte de protection des machines pour l'industrie.

## EFA-SST® MS

En tant que dispositif de protection mobile autonome, la porte rapide à spirale EFA-SST® MS répond à toutes les exigences envers une porte de protection des machines sûre et moderne, ayant été développée spécialement pour l'application industrielle. En tant qu'unique fabricant de portes industrielles, nous misons sur notre technologie à spirale ainsi que sur la chaîne à charnière souple pour obtenir une performance optimale en ce qui concerne nos portes de protection des machines.

### EFA-SST® MS EN RÉSUMÉ :

- Vitesse maximale jusqu'à 2,7 m/s
- Tablier en lames en aluminium compactes et ultra résistantes
- Lames durablement transparentes
- Équilibrage de poids avec détection de rupture de ressorts
- Env. 250 000 cycles en alternance par an
- 7 cycles maximum par minute
- Cycle de vie de 12 ans
- Dimensions standards jusqu'à L=3 000 mm, H=3 000 mm

# Caractéristiques techniques

## Portes rapides à spirale

|                                                   |                                                                  | Premium  |          |          |          |          |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|
|                                                   | Taille                                                           | L        | S        | ÜS       | XL       | XXL      |
| Application                                       | Porte intérieure                                                 | ●        | ●        | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | Porte de fermeture                                               | ●        | ●        | ●        | ●        | ●        |
| Résistance max. au vent*                          | Selon DIN EN 12424 en classes                                    | 2 – 4    | 2 – 4    | 2 – 4    | 0 – 2    | 2 – 4    |
| Forces de service/fermeture sécurisée             | Selon DIN EN 13241 en classes                                    | remplit  | remplit  | remplit  | remplit  | remplit  |
| Résistance aux infiltrations d'eau*               | Selon DIN EN 13241 en classes                                    | 3        | 3        | 3        | 3        | 1        |
| Perméabilité à l'air*                             | Selon DIN EN 13241 en classes                                    | 3        | 3        | 3        | 3        | 3        |
| Isolation acoustique directe $R_w$ *              | en dB selon DIN EN 717-1                                         | 24       | 25       | 26       | 26       | 26       |
| Valeur U maximale*                                | en W/m² K selon DIN EN 13241                                     | 1,52     | 0,91     | 0,66     | 0,66     | 0,54     |
| Dimensions de la porte (en mm)                    | Largeur l max.                                                   | 4 500    | 6 000    | 8 000    | 10 000   | 10 000   |
|                                                   | Hauteur h max.                                                   | 5 000    | 6 000    | 8 000    | 6 600    | 12 000   |
| Vitesse maximale du tablier*                      | en m/s                                                           | 2,5      | 1,5      | 1,2      | 1,0      | 0,5      |
| Vitesse moyenne env.*                             | Ouverture en m/s                                                 | 2        | 1,2      | 1        | 0,8      | 0,5      |
|                                                   | Fermeture en m/s                                                 | –        | 0,6      | –        | –        | –        |
|                                                   | Fermeture avec barrière photoélectrique EFA-TLG® en m/s          | 1        | 1        | 0,8      | 0,4      | 0,3      |
| Guidage de tablier                                | Spirale ronde                                                    | ●        | ●        | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | Spirale ovale                                                    | ●        | ●        | –        | –        | –        |
|                                                   | Linteau bas                                                      | –        | –        | –        | –        | –        |
| Construction en acier                             | Structure en tôle d'acier galvanisée                             | ●        | ●        | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | Acier inoxydable                                                 | ○        | ○        | –        | –        | –        |
|                                                   | Thermolaquage selon RAL                                          | ○        | ○        | ○        | ○        | ○        |
| Tablier                                           | Lames EFA-THERM® double paroi isolées/laquées                    | ●        | ●        | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | Lame transparente EFA-CLEAR® double paroi avec rupture thermique | ○        | ○        | ○        | ○        | ○        |
|                                                   | Lame transparente EFA-CLEAR® simple paroi                        | ○        | ○        | –        | –        | –        |
|                                                   | EFA-VENT® Lames de ventilation                                   | ○        | ○        | –        | –        | –        |
|                                                   | Lame en aluminium EFA-ALUX®                                      | –        | –        | –        | –        | –        |
|                                                   | Couleur selon RAL (sans surface transparente)                    | ○        | ○        | ○        | ○        | ○        |
| Comportement au feu                               | Classe de matériau de construction DIN 4102                      | B2       | B2       | B2       | B2       | B2       |
| Compensation du poids par                         |                                                                  | Ressort  | Ressort  | Ressort  | Ressort  | Ressort  |
| Conçu pour env. ... cycles en alternance p.a.     |                                                                  | 250 000  | 250 000  | 250 000  | 150 000  | 100 000  |
| Entraînement                                      | Moteur électrique                                                | ●        | ●        | ●        | ●        | ●        |
| Commande                                          | EFA-TRONIC®                                                      | ●        | ●        | –        | –        | ○        |
|                                                   | EFA-TRONIC® Light                                                | –        | –        | –        | –        | –        |
|                                                   | EFA-TRONIC® Professional                                         | ○        | ○        | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | Interrupteur principal et clavier à membrane                     | ●        | ●        | ●        | ●        | ●        |
| Alimentation                                      | Raccordement 230 V/50 Hz                                         | ●        | ●        | ●        | ●        | –        |
|                                                   | Raccordement 400 V/50 Hz                                         | ○        | ○        | ○        | ○        | ●        |
|                                                   | Disjoncteur de protection de canalisation                        | 16 A (K) | 16 A (K) | 16 A (K) | 16 A (K) | 16 A (K) |
| Verrouillage manuel                               |                                                                  | ●        | ●        | ●        | ●        | ●        |
| Action d'urgence                                  | Automatique après déclenchement manuel                           | ●        | ●        | ●        | ●        | ●        |
| Dispositifs de sécurité                           | EFA-TLG® barrière lumineuse de porte dans le plan de fermeture   | ●        | ●        | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | Barre palpeuse                                                   | ○        | ○        | –        | –        | –        |
|                                                   | Cellule photoélectrique                                          | ○        | ○        | –        | –        | –        |
|                                                   | Surveillance devant les portes                                   | ○        | ○        | ○        | ○        | ○        |
|                                                   | Rideau lumineux externe                                          | ○        | ○        | ○        | ○        | ○        |
| Système de sécurité, commande d'activation inclus | EFA-SCAN® montant/poteau                                         | ○/○      | ○/○      | ○/○      | ○/○      | ○/○      |
|                                                   | EFA-3D-SCAN                                                      | ○        | ○        | ○        | ○        | ○        |

● Standard, ○ Sur demande, – Non disponible, npd = no performance determined/pas de puissance définie,

\* En fonction du tablier, de guidage de tablier et des dimensions de la porte, sous réserve de modifications techniques!

## Série S

| EFA-SST®                        |                                 |                                 |                                 |                                 |                                 |                                 |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| ECO                             |                                 | Basic                           | Essential                       | Classic                         |                                 |                                 |                                 |                                 |
| L                               | S                               | L                               | L                               | L                               | S                               | ÜS                              | L-N                             | S-N                             |
| ●<br>●                          | ●<br>●                          | ●<br>●                          | ●<br>●                          | ●<br>●                          | ●<br>●                          | ●<br>●                          | ●<br>●                          | ●<br>●                          |
| 2 – 4                           | 2 – 4                           | 2 – 4                           | 2 – 4                           | 2 – 4                           | 4                               | 2 – 4                           | 2 – 4                           | 4                               |
| remplit                         | remplit                         | remplit                         | remplit                         | remplit                         | remplit                         | remplit                         | remplit                         | remplit                         |
| 3                               | 3                               | 3                               | 2                               | 0                               | 0                               | 0                               | npd                             | npd                             |
| 3                               | 3                               | 3                               | 0                               | 2                               | 2                               | 2                               | npd                             | npd                             |
| 24                              | 25                              | 24                              | 20                              | 23                              | 25                              | 25                              | 23                              | 25                              |
| 1,52                            | 0,91                            | 1,52                            | 1,67                            | 5,8                             | 5,6                             | 5,6                             | 5,8                             | 5,7                             |
| 4 500                           | 6 000                           | 4 500                           | 4 500                           | 4 000                           | 6 000                           | 8 000                           | 4 000                           | 6 000                           |
| 5 000                           | 6 000                           | 5 000                           | 5 000                           | 5 000                           | 7 000                           | 7 000                           | 4 000                           | 5 000                           |
| 1,0                             | 0,9                             | 0,5                             | 0,5                             | 2,0                             | 2,0                             | 1,5                             | 1,5                             | 1,5                             |
| 1                               | 0,9                             | 0,5                             | 0,5                             | 1,5                             | 1,2                             | 1                               | 1,5                             | 1,2                             |
| 0,6                             | 0,6                             | 0,5                             | 0,5                             | 0,75                            | 0,6                             | 0,6                             | 0,75                            | 0,6                             |
| 0,6                             | 0,6                             | –                               | –                               | 1                               | 1                               | 1                               | 1                               | 1                               |
| ●<br>●<br>●                     | ●<br>●<br>●                     | ●<br>●<br>–                     | ●<br>–<br>–                     | ●<br>●<br>–                     | ●<br>●<br>–                     | ●<br>●<br>–                     | –<br>–<br>●                     | –<br>–<br>●                     |
| ●<br>○<br>○                     | ●<br>○<br>○                     | ●<br>○<br>○                     | ●<br>–<br>○                     | ●<br>○<br>○                     | ●<br>○<br>○                     | ●<br>○<br>○                     | ●<br>○<br>○                     | ●<br>○<br>○                     |
| ●<br>○<br>○<br>○<br>○<br>–<br>○ | ●<br>○<br>○<br>○<br>○<br>–<br>○ | ●<br>○<br>○<br>○<br>○<br>–<br>○ | ●<br>○<br>○<br>○<br>○<br>–<br>○ | –<br>–<br>○<br>○<br>○<br>●<br>○ | –<br>–<br>○<br>○<br>○<br>●<br>○ | –<br>–<br>○<br>○<br>○<br>●<br>○ | –<br>–<br>○<br>○<br>○<br>○<br>○ | –<br>–<br>○<br>○<br>○<br>○<br>○ |
| B2                              | B2                              | B2                              | B2                              | B2                              | B2                              | B2                              | B2                              | B2                              |
| Ressort                         | Ressort                         | Ressort                         | Ressort                         | Ressort                         | Ressort                         | Ressort                         | Ressort                         | Ressort                         |
| 200 000                         | 200 000                         | 100 000                         | 100 000                         | 250 000                         | 250 000                         | 250 000                         | 150 000                         | 150 000                         |
| ●                               | ●                               | ●                               | ●                               | ●                               | ●                               | ●                               | ●                               | ●                               |
| ●<br>–<br>○<br>●                | ●<br>–<br>○<br>●                | ○<br>●<br>○<br>●                | ○<br>●<br>○<br>○                | ●<br>–<br>○<br>●                | ●<br>–<br>○<br>●                | –<br>–<br>●<br>●                | ●<br>–<br>○<br>●                | ●<br>–<br>○<br>●                |
| ●<br>○<br>16 A (K)              | ●<br>○<br>16 A (K)              | ●<br>–<br>16 A (K)              | ●<br>–<br>16 A (K)              | ●<br>○<br>16 A (K)              | ●<br>○<br>16 A (K)              | ●<br>○<br>16 A (K)              | ●<br>○<br>16 A (K)              | ●<br>○<br>16 A (K)              |
| ○                               | ○                               | ○                               | ○                               | ○                               | ○                               | ○                               | ○                               | ○                               |
| ●                               | ●                               | ●                               | ●                               | ●                               | ●                               | ●                               | ●                               | ●                               |
| ○<br>●<br>●<br>○<br>○           | *<br>*<br>*<br>○<br>○           | –<br>●<br>●<br>○<br>○           | –<br>●<br>●<br>○<br>–           | ○<br>●<br>●<br>○<br>○           | *<br>*<br>*<br>○<br>○           | *<br>*<br>*<br>○<br>○           | ○<br>●<br>●<br>○<br>○           | *<br>*<br>*<br>○<br>○           |
| o/o<br>○                        | o/o<br>○                        | –<br>○                          | –<br>○                          | –/○<br>○                        | –/○<br>○                        | –/○<br>○                        | ○<br>○                          | ○<br>○                          |

# Caractéristiques techniques

## Portes rapides à spirale

|                                                   |                                                                | Série S  |          |          |          |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|
|                                                   |                                                                | EFA-STT® |          |          |          |
|                                                   | Taille                                                         | L        | S        | ÜS       | L-N      |
| Application                                       | Porte intérieure                                               | ●        | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | Porte de fermeture                                             | ●        | ●        | ●        | ●        |
| Résistance max. au vent*                          | Selon DIN EN 12424 en classes                                  | 3 – 4    | 2 – 4    | 2 – 4    | 3 – 4    |
| Forces de service/fermeture sécurisée             | Selon DIN EN 13241 en classes                                  | remplit  | remplit  | remplit  | remplit  |
| Résistance aux infiltrations d'eau*               | Selon DIN EN 13241 en classes                                  | 0        | 0        | 0        | 0        |
| Perméabilité à l'air*                             | Selon DIN EN 13241 en classes                                  | 2        | 2        | 2        | 0        |
| Isolation acoustique directe $R_w$ *              | en dB selon DIN EN 717-1                                       | 20       | 20       | 20       | 20       |
| Valeur U maximale*                                | en W/m² K selon DIN EN 13241                                   | 6,5      | 6,37     | 6,28     | 6,5      |
| Dimensions de la porte (en mm)                    | Largeur l max.                                                 | 4 000    | 6 000    | 8 000    | 4 000    |
|                                                   | Hauteur h max.                                                 | 5 000    | 6 000    | 7 800    | 5 000    |
| Vitesse maximale du tablier*                      | en m/s                                                         | 3,0      | 2,8      | 2,0      | 1,8      |
| Vitesse moyenne env.*                             | Ouverture en m/s                                               | 2,5      | 2,2      | 1,8      | 1,5      |
|                                                   | Fermeture en m/s                                               | 0,75     | 0,6      | 0,6      | 0,75     |
|                                                   | Fermeture avec barrière photoélectrique EFA-TLG® en m/s        | 1,0      | 0,6      | 0,6      | 1,0      |
|                                                   |                                                                |          |          |          |          |
| Guidage de tablier                                | Spirale ronde                                                  | ●        | ●        | ●        | –        |
|                                                   | Linteau bas                                                    | –        | –        | –        | ●        |
| Construction en acier                             | Structure en tôle d'acier galvanisée                           | ●        | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | Acier inoxydable                                               | ○        | ○        | –        | ○        |
|                                                   | Thermolaquage selon RAL                                        | ○        | ○        | ○        | ○        |
| Tablier                                           | Lames transparentes EFA-CLEAR® simple paroi                    | ●        | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | EFA-VENT® Lames de ventilation                                 | ○        | ○        | ○        | ○        |
|                                                   | Lames en aluminium EFA-ALUX®                                   | –        | –        | –        | ○        |
|                                                   | Fenêtre simple paroi/double paroi                              | ●/–      | ●/–      | ●/–      | ●/–      |
|                                                   | remplissage non transparent simple/double paroi                | ○/–      | ○/–      | ○/–      | ○/–      |
|                                                   | Couleur selon RAL (sans surface transparente)                  | ○        | ○        | ○        | ○        |
| Comportement au feu                               | Classe de matériau de construction DIN 4102                    | B2       | B2       | B2       | B2       |
| Compensation du poids par                         |                                                                | Ressort  | Ressort  | Ressort  | Ressort  |
| Conçu pour env. ... cycles en alternance p.a.     |                                                                | 200 000  | 200 000  | 200 000  | 120 000  |
| Entraînement                                      | Moteur électrique                                              | ●        | ●        | ●        | ●        |
| Commande                                          | EFA-TRONIC®                                                    | ●        | ●        | –        | ●        |
|                                                   | EFA-TRONIC® Professional                                       | ○        | ○        | ●        | ○        |
|                                                   | Interrupteur principal et clavier à membrane                   | ●        | ●        | ●        | ●        |
| Alimentation                                      | Raccordement 230 V/50 Hz                                       | ●        | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | Disjoncteur de protection de canalisation                      | 16 A (K) | 16 A (K) | 16 A (K) | 16 A (K) |
| Verrouillage manuel                               |                                                                | ○        | ○        | ○        | ○        |
| Action d'urgence                                  | Automatique après déclenchement manuel                         | ●        | ●        | ●        | ●        |
| Dispositifs de sécurité                           | EFA-TLG® barrière lumineuse de porte dans le plan de fermeture | ○        | *        | *        | ○        |
|                                                   | Barre palpeuse                                                 | ●        | *        | *        | ●        |
|                                                   | Cellule photoélectrique                                        | ●        | *        | *        | ●        |
|                                                   | Surveillance devant les portes                                 | ○        | ○        | ○        | ○        |
|                                                   | Rideau lumineux externe                                        | ○        | ○        | ○        | ○        |
|                                                   |                                                                |          |          |          |          |
| Système de sécurité, commande d'activation inclus | EFA-SCAN® montant/poteau                                       | ○/○      | ○/○      | ○/○      | ○/○      |
|                                                   | EFA-3D-SCAN                                                    | ○        | ○        | ○        | ○        |

● Standard, ○ Sur demande, – Non disponible,

\* En fonction du tablier, de guidage de tablier et des dimensions de la porte, sous réserve de modifications techniques!

|                                                   |                                                                          | Série S  |          |          |          |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|
|                                                   |                                                                          | EFA-STR® |          |          |          |
|                                                   | Taille                                                                   | L        | S        | S-N      | L-N      |
| Application                                       | Porte intérieure                                                         | ●        | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | Porte de fermeture                                                       | ○        | ○        | ○        | ○        |
| Résistance max. au vent*                          | Selon DIN EN 12424 en classes                                            | 2 – 3    | 2 – 3    | 2 – 3    | 2 – 3    |
| Forces de service/fermeture sécurisée             | Selon DIN EN 13241 en classes                                            | remplit  | remplit  | remplit  | remplit  |
| Résistance aux infiltrations d'eau*               | Selon DIN EN 13241 en classes                                            | 0        | 0        | npd      | npd      |
| Perméabilité à l'air*                             | Selon DIN EN 13241 en classes                                            | 1        | 1        | npd      | npd      |
| Isolation acoustique directe R <sub>w</sub> *     | en dB selon DIN EN 717-1                                                 | 12       | 12       | 12       | 12       |
| Valeur U maximale*                                | en W/m² K selon DIN EN 13241                                             | 6,1      | 5,95     | 6,0      | 6,1      |
| Dimensions de la porte (en mm)                    | Largeur l max.                                                           | 4 000    | 7 000    | 7 000    | 4 000    |
|                                                   | Hauteur h max.                                                           | 5 000    | 6 000    | 5 000    | 5 000    |
| Vitesse maximale du tablier*                      | en m/s                                                                   | 4,0      | 3,2      | 3,2      | 3,2      |
| Vitesse moyenne env.*                             | Ouverture en m/s                                                         | 3,6      | 2,8      | 2,8      | 2,8      |
|                                                   | Fermeture en m/s                                                         | 0,75     | 0,75     | 0,75     | 0,75     |
|                                                   | Fermeture avec barrière photoélectrique EFA-TLG® en m/s                  | 1,0      | 1,0      | 1,0      | 1,0      |
|                                                   |                                                                          |          |          |          |          |
| Guidage de tablier                                | Spirale ronde                                                            | ●        | ●        | –        | –        |
|                                                   | Linteau bas                                                              | –        | –        | ●        | ●        |
| Construction en acier                             | Structure en tôle d'acier galvanisée                                     | ●        | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | Acier inoxydable                                                         | ○        | ○        | ○        | ○        |
|                                                   | Thermolaquage selon RAL                                                  | ○        | ○        | ○        | ○        |
| Tablier                                           | Tissu flexible dans différentes couleurs avec/ sans surface transparente | ○/●      | ○/●      | ○/●      | ○/●      |
| Comportement au feu                               | Classe de matériau de construction DIN 4102                              | B2       | B2       | B2       | B2       |
| Compensation du poids par                         |                                                                          | Ressort  | Ressort  | Ressort  | Ressort  |
| Conçu pour env. ... cycles en alternance p.a.     |                                                                          | 200 000  | 200 000  | 120 000  | 120 000  |
| Entraînement                                      | Moteur électrique                                                        | ●        | ●        | ●        | ●        |
| Commande                                          | EFA-TRONIC®                                                              | ●        | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | EFA-TRONIC® Light                                                        | –        | –        | –        | –        |
|                                                   | EFA-TRONIC® Professional                                                 | ○        | ○        | ○        | ○        |
|                                                   | Interrupteur principal et clavier à membrane                             | ●        | ●        | ●        | ●        |
| Alimentation                                      | Raccordement 230 V/50 Hz                                                 | ●        | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | Raccordement 400 V/50 Hz                                                 | ○        | ○        | ○        | ○        |
|                                                   | Disjoncteur de protection de canalisation                                | 16 A (K) | 16 A (K) | 16 A (K) | 16 A (K) |
| Action d'urgence                                  | Automatique après déclenchement manuel                                   | ●        | ●        | ●        | ●        |
| Dispositifs de sécurité                           | EFA-TLG® barrière lumineuse de porte dans le plan de fermeture           | ○        | ○ (*)    | ○ (*)    | ○        |
|                                                   | Barre palpeuse                                                           | ●        | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | Cellule photoélectrique                                                  | ●        | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | Surveillance devant les portes                                           | ○        | ○        | ○        | ○        |
|                                                   | Rideau lumineux externe                                                  | ○        | ○        | ○        | ○        |
| Système de sécurité, commande d'activation inclus | EFA-SCAN® montant/poteau                                                 | ○/○      | ○/○      | ○/○      | ○/○      |
|                                                   | EFA-3D-SCAN                                                              | ○        | ○        | ○        | ○        |

● Standard, ○ Sur demande, – Non disponible, npd = no performance determined/pas de puissance définie, ○ (\*) Standard pur L > 5 000 mm,

\* En fonction du tablier, de guidage de tablier et des dimensions de la porte, sous réserve de modifications techniques!

# Caractéristiques techniques

## Portes rapides à enroulement

|                                                   |                                                                                               | Série R  |          |          |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|
|                                                   |                                                                                               | EFA-SRT® |          |          |
|                                                   |                                                                                               | Premium  | ECO      |          |
|                                                   | Taille                                                                                        | L        | L        | S        |
| Application                                       | Porte intérieure                                                                              | ●        | ●        | ●        |
| Résistance max. au vent*                          | Selon DIN EN 12424 en classes                                                                 | 0 – 3    | –        | 0 – 2    |
|                                                   | Ou en km/h                                                                                    | –        | 18       | 18       |
| Forces de service/<br>fermeture sécurisée         | Selon DIN EN 13241 en classes                                                                 | remplit  | remplit  | remplit  |
| Résistance aux infiltrations d'eau*               | Selon DIN EN 13241 en classes                                                                 | npd      | npd      | 0        |
| Perméabilité à l'air*                             | Selon DIN EN 13241 en classes                                                                 | npd      | npd      | 1        |
| Isolation acoustique directe R <sub>w</sub> *     | en dB selon DIN EN 717-1                                                                      | 12       | 11       | 11       |
| Dimensions de la porte (en mm)                    | Largeur l max.                                                                                | 5 000    | 4 000    | 6 000    |
|                                                   | Hauteur h max.                                                                                | 5 500    | 4 000    | 7 000    |
| Vitesse maximale du tablier*                      | en m/s                                                                                        | 2,6      | 2,0      | 2,0      |
| Vitesse moyenne, env. *                           | Ouverture en m/s                                                                              | 2,0      | 1,5      | 1,5      |
|                                                   | Fermeture en m/s                                                                              | 0,75     | 0,75     | 0,6      |
|                                                   | Fermeture avec barrière lumineuse EFATLG® en m/ s                                             | 1,0      | 1,0      | 1,0      |
|                                                   |                                                                                               |          |          |          |
| Construction en acier                             | Structure en tôle d'acier galvanisée                                                          | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | Acier inoxydable                                                                              | ○        | ○        | ○        |
|                                                   | Thermolaquage selon RAL                                                                       | ○        | ○        | ○        |
| Tablier                                           | Toile flexible en PVC, transparente avec bandes d'avertissement dans les différentes couleurs | ●        | ●        | –        |
|                                                   | Tissu flexible dans différentes couleurs avec/sans surface transparente                       | ○/○      | ○/○      | ○/●      |
| Comportement au feu                               | Classe de matériau de construction DIN 4102                                                   | B2       | B2       | B2       |
| Compensation du poids par                         |                                                                                               | Ressort  | Poids    | Poids    |
| Conçu pour env. ... cycles en alternance p.a.     |                                                                                               | 150 000  | 150 000  | 150 000  |
| Protection anti-collision                         | EFA-EAS®                                                                                      | ○        | ○        | –        |
| Entraînement                                      | Moteur électrique                                                                             | ●        | ●        | ●        |
| Commande                                          | EFA-TRONIC®                                                                                   | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | EFA-TRONIC® Light                                                                             | –        | ○        | –        |
|                                                   | EFA-TRONIC® Professional                                                                      | ○        | ○        | ○        |
|                                                   | Interrupteur principal et clavier à membrane                                                  | ●        | ●        | ●        |
| Alimentation                                      | Raccordement 230 V/50 Hz                                                                      | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | Raccordement 400 V/50 Hz                                                                      | ○        | ○        | ○        |
|                                                   | Disjoncteur de protection de canalisation                                                     | 16 A (K) | 16 A (K) | 16 A (K) |
| Action d'urgence                                  | Automatique après déclenchement manuel                                                        | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | Actionnement manuel                                                                           | –        | –        | –        |
| Dispositifs de sécurité                           | EFA-TLG® barrière lumineuse de porte dans le plan de fermeture                                | ○        | ○        | ○        |
|                                                   | Barre palpeuse                                                                                | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | Cellule photoélectrique                                                                       | ●        | ●        | ●        |
|                                                   | Surveillance devant les portes                                                                | ○        | ○        | ○        |
|                                                   | Rideau lumineux externe                                                                       | ○        | ○        | ○        |
| Système de sécurité, commande d'activation inclus | EFA-SCAN® montant/poteau                                                                      | –/○      | –/○      | –/○      |
|                                                   | EFA-3D-SCAN                                                                                   | ○        | ○        | ○        |

● Standard, ○ Sur demande, – Non disponible, npd = no performance determined/pas de puissance définie,

\* En fonction du tablier, de guidage de tablier et des dimensions de la porte, sous réserve de modifications techniques!

# Caractéristiques techniques

## Portes rapides protection pour machines

|                                               |                                                                                           | Série MS    |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|                                               |                                                                                           | EFA-SST® MS |
|                                               | Taille                                                                                    |             |
| Application                                   | Porte intérieure                                                                          | ●           |
| Résistance max. au vent*                      | Selon DIN EN 12424 en classes                                                             | 4           |
| Forces de service/<br>fermeture sécurisée     | Selon DIN EN 13241 en classes                                                             | remplit     |
| Perméabilité à l'air*                         | Selon DIN EN 13241 en classes                                                             | 0           |
| Isolation acoustique directe $R_w^*$          | en dB selon DIN EN 717-1                                                                  | 23          |
| Dimensions de la porte (en mm)                | Largeur l max.                                                                            | 3 000       |
|                                               | Hauteur h max.                                                                            | 3 000       |
| Vitesse maximale du tablier*                  | en m/s                                                                                    | 2,7         |
| Vitesse moyenne env.*                         | Ouverture en m/s                                                                          | 2,2         |
|                                               | Fermeture en m/s                                                                          | 0,6         |
|                                               | Fermeture avec barrière photoélectrique<br>EFA-TLG® en m/s                                | –           |
|                                               |                                                                                           |             |
| Guidage de tablier                            | Spirale ronde                                                                             | ●           |
| Construction                                  | Structure en tôle d'acier galvanisée                                                      | ●           |
|                                               | Thermolaquage selon RAL                                                                   | ○           |
|                                               | Montants en aluminium anodisé                                                             | –           |
| Tablier                                       | Lame transparente<br>EFA-CLEAR® simple paroi                                              | ○           |
|                                               | EFA-VENT® Lames de ventilation                                                            | ○           |
|                                               | Lame en aluminium EFA-ALUX®                                                               | ●           |
|                                               | Couleur selon RAL (sans surface transparente)                                             | ○           |
|                                               | Toile flexible en PVC, transparent avec bandes<br>d'avertissement de différentes couleurs | –           |
|                                               | Tissu flexible dans différentes couleurs avec/ sans<br>surface transparente               | –           |
|                                               |                                                                                           |             |
| Comportement au feu                           | Classe de matériau de construction DIN 4102                                               | B2          |
|                                               | Classe de matériau de construction<br>SE DIN EN ISO 340                                   | –           |
| Compensation du poids par                     |                                                                                           | Ressort     |
| Conçu pour env. ... cycles en alternance p.a. |                                                                                           | 250 000     |
| Entraînement                                  | Moteur électrique                                                                         | ●           |
| Commande                                      | EFA-TRONIC® Professional MS                                                               | ●           |
|                                               | EFA-TRONIC®                                                                               | ○           |
|                                               | EFA-ProfiNetSafe®                                                                         | ○           |
| Alimentation                                  | Raccordement 230 V/50 Hz                                                                  | ○           |
|                                               | Raccordement 400 V/50 Hz                                                                  | ●           |
|                                               | Disjoncteur de protection de canalisation                                                 | 16 A (K)    |
| Action d'urgence                              | Automatique après déclenchement manuel                                                    | ○           |
|                                               | Actionnement manuel                                                                       | –           |
| Dispositifs de sécurité                       | EFA-TLG® barrière lumineuse de porte dans le plan<br>de fermeture                         | –           |
|                                               | Barre palpeuse                                                                            | ●           |
|                                               | Cellule photoélectrique                                                                   | ●           |
|                                               | Rideau lumineux externe                                                                   | ○ HSO       |

● Standard, ○ Sur demande, – Non disponible, HSO = Head Safe Option,

\* En fonction du tablier, de guidage de tablier et des dimensions de la porte, sous réserve de modifications techniques!

EFAFLEX  
Tor- und Sicherheitssysteme  
GmbH & Co. KG  
Fliederstraße 14  
DE-84079 Bruckberg/Allemagne  
Téléphone +49 8765 82-0  
[www.efaflex.com](http://www.efaflex.com)  
[info@efaflex.com](mailto:info@efaflex.com)

EFAFLEX® est une marque déposée  
protégée par le droit des marques.  
Sous réserve de modifications techni-  
ques. Les portes illustrées sont parfois  
dotées d'équipements en option.  
Conception générale :  
[www.creativconcept.de](http://www.creativconcept.de) 02 | 2025

**EFAFLEX**   
*Portes rapides et sûres*